

*Д.А. Самсонов*

## **АНСАМБЛЬ «МОРАНБОН» И МУЗЫКАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА КНДР В 2010-е ГОДЫ**

*Аннотация.* Доклад посвящен творчеству северокорейского ансамбля «Моранбон», который был образован в 2012 г. и стал главным проводником музыкальной политики, являющейся одним из инструментов поддержания идеологического тонуса в северокорейском обществе. На протяжении десятилетий властям страны удается средствами музыкальной выразительности интегрировать в повседневную жизнь важные идеологические и политические установки, придавая им необходимое эмоциональное звучание. Начиная с середины 2012 г. мелодии ансамбля «Моранбон» отражали начало особого этапа в жизни страны, выражали дух оптимизма, показывали наступление новой эпохи во главе с молодым и энергичным лидером. С течением времени «звуковая дорожка» северокорейской политики откачивается от драйва электронных гитар в пользу классического эстрадно-симфонического исполнения, «первую скрипку» в котором играет Ансамбль Государственного совета.

*Ключевые слова:* КНДР, ансамбль «Моранбон», музыкальная политика КНДР, Ким Чен Ын, Ким Чен Ир, идеология.

*Автор:* Самсонов Денис Анатольевич, кандидат исторических наук, доцент, НИУ ВШЭ в Санкт-Петербурге.

E-mail: das.korea@yandex.ru ORCID: 0009-0007-1365-2074.

*Samsonov D.A.*

### **Moranbong Band and “music policy” of the DPRK in the 2010s**

*Abstract.* The report is devoted to the analysis of the work of the North Korean music band “Moranbong”, which was formed in 2012 and became

the main conductor of “musical policy” in the DPRK for several years. “Music policy” is one of the important tools for maintaining the ideological tone in North Korean society. For decades, the country’s authorities have managed to integrate important ideological and political attitudes into everyday life by means of musical expression, giving them the necessary emotional sound. Starting from mid-2012, the melodies of the Moranbong Ensemble were supposed to capture the beginning of a special stage in the life of the country, express the spirit of optimism, show the rising of a new era led by a young and energetic leader. It is obvious that today the “soundtrack” of North Korean policy has taken on a different, more “stable” look, abandoning the drive of electric guitars in favor of a classical pop-symphony performance, the “first violin” in which is played by the State Council Ensemble.

**Keywords:** DPRK, Moranbong band, music policy of DPRK, Kim Jong-un, Kim Jong-il, ideology.

**Author:** Denis A. Samsonov, PhD (History), Associate Professor, National Research University Higher School of Economics in St. Petersburg (e-mail: das.korea@yandex.ru). ORCID: 0009-0007-1365-2074.

Вот уже более десяти лет у руля КНДР находится молодой руководитель Ким Чен Ын. Сейчас можно с уверенностью говорить, что он зарекомендовал себя как авторитетный и компетентный политик, обеспечивший все условия для транзита власти и укрепивший фундамент безопасности существующего строя. Он продемонстрировал способность сочетать как силовые, так и дипломатические подходы при ответе на внутренние и внешние вызовы. Всё это даёт право говорить о стабильном развитии «эпохи Ким Чен Ына» [Асмолов, Захарова, с. 10].

Одним из заметных неполитических явлений первых лет этой эпохи стали яркие выступления музыкального ансамбля «Моранбон» (모란봉악단). Дебютный концерт этого коллектива состоялся 6 июля 2012 г. на сцене театра «Мансудэ» в г. Пхеньяне и обратил на себя внимание мировой общественности.

*Во-первых*, на нём присутствовал сам молодой лидер, что должно было продемонстрировать особый статус этой творческой группы. *Во-вторых*, концерт удивил своим нестандартным репертуаром. В первом отделении прозвучали классические для местной эстрады произведения, а во втором — в исполнении северокорейского ансамбля зрители услышали вариации на тему саундтреков из голливудского фильма «Рокки» и диснеевских мультфильмов [Chance, Park].

В сентябрьском номере за 2012 г. издаваемого в КНДР журнала «Искусство Кореи» в короткой заметке к фотографиям июльского

выступления говорилось: «Этот музыкальный коллектив был создан несколько месяцев назад под руководством уважаемого товарища Ким Чен Ына, который собирается вечно прославлять достижения музыкальной политики отца-полководца» [Сидэ-е сумгёр-и...].

В контексте нашей статьи обратим внимание на термин «музыкальная политика» (음악정책). Считается, что он подробно был определен в классическом труде Ким Чен Ира «Теория музыкального искусства», изданного в 1992 г. Под ним понимается то, что воспитание людей революционными идеями реализуется через песни и инструментальные композиции, которые «помогают преодолеть все препятствия и уверенно двигаться по пути построения социализма» [Хо Сынхи, с. 234]. На протяжении десятилетий властям страны удается средствами музыкальной выразительности интегрировать в повседневную жизнь важные идеологические и политические установки, придавая им необходимое эмоциональное звучание.

Проводниками этой линии становятся «эталонные творческие коллективы» (본보기 예술단체), которые представляют собой многосоставную труппу, куда входят музыканты-инструменталисты, вокалисты, а также свои композиторы, аранжировщики, звукорежиссеры и др. Такие коллективы позиционируются не просто как исполнители, выступающие с прекрасным репертуаром на главных сценах страны, а именно как те, кто посредством мелодии и эмоционально-образного языка песни задают основной «ритм эпохи», озвучивают важные эстетические и этические смыслы [Чхон Хёнсик, с. 553].

В 1980-х годах это были ансамбли «Ванчжэсан» и «Почхонбо», пользовавшиеся особым покровительством тогдашнего лидера страны Ким Чен Ира. Начиная с середины 2012 г. наполненные живыми и яркими современными ритмами мелодии ансамбля «Моранбон» должны были запечатлеть начало особого этапа в жизни страны, выражать дух оптимизма, показать наступление новой эпохи во главе молодого и энергичного лидера.

«Моранбон» отличает качественное электронное звучание. Оно достигается благодаря тому, что в состав ансамбля входят не только характерные для исполнения современной музыки электрогитары, синтезатор, ударные, а также электронные скрипки, альт, виолончели и саксофон, заметно обогащающие возможности эмоциональной выразительности. В состав группы входит около 30 человек (инструменталисты, вокалисты, композиторы и др.). Это позволяет включать в программу как инструментальные композиции, так и сольное и ансамблевое исполнение песен. Аранжировки изобилуют богатыми гар-

мониями, современными битами и даже местами рок-ритмикой, что позволяет создавать запоминающиеся «хитовые мотивы» [Jepesen Travis, p. 115]. Всё это говорит о высоком профессиональном уровне исполнителей и организаторов творческого процесса, знакомых с современными тенденциями в музыке.

Сольные концерты ансамбля «Моранбон» становились украшением культурной программы больших государственных праздников и мероприятий особой важности, в том числе в честь успешного запуска спутника «Кванмёнсон-3» в декабре 2012 г.

За годы концертной деятельности участники коллектива неоднократно получали высокие звания и награды, а также личную позитивную оценку лидера страны Ким Чен Ына, прозвучавшую в послании к участникам IX Всереспубликанского съезда работников культуры (май 2014 г.) [Кёнэханын Ким Чжонын...]\*.

Кроме того, в журнале «Искусство Кореи» [Ли Сольхян, с. 64] ансамбль «Моранбон» описывался как образец, которому «должны следовать работники творческой сферы и деятели искусства». Творчество группы пробуждает «дух претворения в жизнь [политики партии]» (결사관철의 정신) и способствует развитию «прогрессивного духа творчества» (진취적인 창조열풍) как в местном, так и в глобальном масштабе. Вместе с этим выступления ансамбля способствуют формированию «духа соревновательного коллективизма» (집단주의적 경쟁열풍), что позиционируется как важное конкурентное преимущество корейской нации в контексте взаимопомощи и поддержки для разрешения различных трудностей.

Упоминался «Моранбон» и в опубликованном в феврале 2015 г. перечне лозунгов от имени ЦК ТПК и ЦВК ТПК: «Вплощай новаторство в созидательной деятельности, активно следуя революционно-боевым и творческим порывам ансамбля 'Моранбон'!» (모란봉악단의 혁명적인 창조기풍을 적극 따라배워 창작창조활동에서 혁신을 일으키라!) [Чосон нодондан...].

С течением времени и сценический облик исполнительниц, и репертуар концертов заметно изменились. Попурри из мелодий западной эстрады, столь характерные для 2012—2013 гг., практически исчезли, и к 2015 г. им на смену пришли подборки произведений на военно-патриотическую тематику, включавшие в том числе осовре-

---

\* Отметим также, что художественный руководитель ансамбля Хён Сон Воль была в числе основных докладчиков на пленарном заседании съезда, а эмблема ансамбля, золотая электрогитара, — центральным элементом декора зала заседаний.

менные аранжировки популярных в северокорейском обществе песен и композиций.

Можно предположить, что, как и любой крупный коллектив, «Моранбон» находится в постоянном творческом поиске. Однако, обладая своеобразным статусом «эталонного» коллектива, очевидно, что он развивается в фарватере идеологической и политической целесообразности. Принимая во внимание, что именно на это время пришёлся процесс усовершенствования «драгоценного меча самообороны», причины изменения тематики выступлений и их эмоционального посыла становятся более очевидными.

На данный момент группа «Моранбон» уже не концертирует. Её последнее сольное выступление состоялось в 2016 г.<sup>\*</sup>, что совпало с годом проведения исторического VII съезда ТПК, определившего новый вектор развития государства и общества. Сейчас сложно с уверенностью сказать, связан ли «уход в тень» такого яркого музыкального коллектива с переходом в другую «тональность» руководства страны. Очевидно одно: на сегодняшний момент «звуковая дорожка» северокорейской политики приобрела иной, более «остепенённый» вид, отказавшись от драйва электронных гитар в пользу классического эстрадно-симфонического исполнения, «первую скрипку» в котором играет Ансамбль Государственного совета (국무위원회연주단).

### **Библиографический список**

*Асмолов К.В., Захарова Л.В.* Современная Северная Корея: первое десятилетие эпохи Ким Чен Ына (2012—2021). М., ИКСА РАН, 2022. 440 с.

Кёнэханын Ким Чжонын тонджи-ккесо че 9 чха чонгук йёсурын тэхве чхамгачадыр-еге рёксачогин сохан «Сидэ-ва хёнмен палчжон-е ёгу-е матке чучхечок мунхак йёсур-е сэроун чонсонги-рыль ёронагачжа»-рыль понэсиётта [Уважаемый товарищ Ким Чен Ын направил историческое письмо участникам IX всереспубликанского съезда работников культуры «Выдвинемся [навстречу] новому расцвету чучхейской литературы и искусства в соответствии с требованиями времени и революционным развитием»] // Нодон синмун. 17.05.2014. С. 1 (На кор.).

*Ли Сольхян.* Моранбон актан-и чханчжохан хёксинчогин чханчжо кипхун-ын чханчакка, йёсуриндыр-е ттарэпэвоа халь чоын мобом [Инновационный творческий дух, созданный группой Моранбон, является хорошим примером для создающих и творческих людей] // Чосон йёсуль, № 1, 2015. С. 63—64 (На кор.).

---

\* Тем не менее в совместных с другими исполнителями концертах группа участие принимала.

Сидэ-е сумгёр-и мэпакчхинын яктонхаго сэсинхан конён: моранбонактан-е конёнчунесо [Пульсирующее в духе времени яркое и живое выступление: [фоторепортаж] с концерта группы Моранбон] // Чосон йесуль, № 9, 2012. С. 40—41 (На кор.).

Хо Сынхи Пукхан Нодонсинмун-е натханан ымакчончхи янсан [Аспекты музыкальной политики в северокорейской газете «Нодон симун»] // Мунхва чончхэк нончхон. Том 29. № 2. 2015. С. 232—261 (На кор.).

Чосон нодондан чунан вивонхве, Чосон нодондан чунан кунса вивонхве Кондон кухо [Перечень лозунгов [к гражданам КНДР от имени] ЦК ТПК и Центрального военного комитета ТПК] // Нодон синмун. 12.02.2015. С. 3 (На кор.).

Чхон Хёнсик Моранбон актан-е ымакчончхи [Музыкальная политика ансамбля Моранбон] // Пукхан мит тхониль кваллен синчжин ёнгу нонмунчип. Тхонильбу, 2015. С. 505—614 (На кор.).

*Chance D., Park Jumin.* Rock chicks, show tunes and Minnie Mouse: Pyongyang swings to Kim's new vibe // Reuters. 12.07.2012. URL: <https://www.reuters.com/article/korea-north-show-idINDEE86B07V20120712> (дата обращения: 06.03.2023).

*Jeppesen Travis.* See you again in Pyongyang. A journey into Kim Jong Un's North Korea. New York, Hachette Book Group, 2018. 306 p.

## References

*Asmolov K.V.; Zaharova L.V.* (2022). Sovremennaya Severnaya Koreya: pervoe desyatiletie epohi Kim Chen Una (2012—2021) [Contemporary North Korea: the First Decade of the Kim Jong Un Era (2012—2021)]. Moscow, ICCA RAS (In Russian).

*Chance D., Park Jumin* (2012). Rock chicks, show tunes and Minnie Mouse: Pyongyang swings to Kim's new vibe. *Reuters*. July 12, 2012. URL: <https://www.reuters.com/article/korea-north-show-idINDEE86B07V20120712> (accessed: March 6, 2023).

*Cheon Hyeon Sik* (2015). Moranbongakdanui eumakjeongchi [The Musical Politics of the Moranbong Band]. *Bukhan mid tongilgwallyeon sinjinyeongu nonmunjip [Journal of New Researches on North Korea and Unification]*, Tongilbu: 505—614 (In Korean).

Joseon Rodongdang jungang wiwonhoe, Joseon Rodongdang jungang gunsa wiwonhoe gongdong guho [Joint slogans of the Central Committee of the Workers' Party of Korea and the Central Military Commission of the Workers' Party of Korea]. *Rodong Sinmun*, February 12, 2015: 3 (In Korean).

*Ha Seung Hui* (2015). Bukhan Rodongsinmun-e natanan eumakjeongchi yangsang [Aspects of music policy in North Korea's Rodong Sinmun (Workers' Newspaper)]. *Munhwa jeongchaeg nonchong [Cultural policy treatise]*, Vol. № 29, № 2: 232—261 (In Korean).

*Jeppesen Travis.* See you again in Pyongyang. A journey into Kim Jong Un's North Korea. New York, Hachette Book Group, 2018. 306 p.

Gyeongaehaneun Kim Jeong-un dongjikkeseo je9cha jeonguk yesurin daehoe chamgajadeurege ryeoksajeogin seohan “sidaewa hyeongmyeong baljeonui yogue matge

juchejeok munhak yesurui saeroun jeonseonggireul yeoreonagaja”reul bonaesiyeutda. [Respected Comrade Kim Jong-un sent a historic letter to the participants of the 9<sup>th</sup> National Artists' Convention “Let's open a new heyday of Juche-oriented literature and art in line with the demands of the times and revolutionary development”]. *Rodong Sinmun*, May 17, 2014: 1 (In Korean).

*Ri Seol Hyang* (2015), «Moranbongakdani changjohan hyeoksinjeogin changjogipungeun changjakka, yesurindeuri ttarabaewoya hal joeun mobeom» [The innovative and creative spirit created by the Moranbong Band is a good example for creators and artists to learn from]. *Chosŏn yesul [Korean Art]*, № 1: 63–64. (In Korean).

Sidaeu sumgyeori maekbakchineun yakdonghago saengsinhan gongyeon: Moranbongakdanui gongyeonjungeseo [A vibrant and lively performance that pulsates with the breath of the times: scene from the performances of the Moranbong Band]. *Chosŏn yesul [Korean Art]*, 2012, № 9: 40–41 (In Korean).